

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1993-1994**

11 JANVIER 1994

**Proposition de résolution relative à l'aide
apportée aux villages roumains adop-
tés ainsi qu'à d'autres régions, et à la
mise à leur disposition de matériel et
d'équipements militaires excédén-
taires**

RAPPORT

**FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DE LA DEFENSE
PAR**

MME VAN DEN POEL-WELKENHUYSEN**I. EXPOSE INTRODUCTIF**

L'auteur renvoie aux développements de sa propo-
sition de résolution. Il ajoute que dans sa commune,
comme dans beaucoup d'autres de notre pays, de
courageux volontaires et des organisations d'aide
continuent de collecter des dons et veillent à ce que

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : MM. Pécriaux, président, Bock, Borremans, Bougard, de
Donnée, Eeman, Gevenois, L. Kelchtermans, Kenzeler, Maertens, Mairesse,
Marchal, Ottenbourg, Scharff, Timmermans, Mme Tyberghien-Vandenbussche,
MM. Van Wambeke, Vermeiren et Mme Van den Poel-Welkenhuyzen, rapporteur.

2. Membres suppléants : MM. De Meyer, Desutter, Erdman et Matthijs.

R. A 16307*Voir :***Document du Sénat :**

774-1 (S.E. 1992-1993) : Proposition de résolution.

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1993-1994**

11 JANUARI 1994

**Voorstel van resolutie met betrekking tot
de hulpverlening aan Roemeense
adoptiedorpen en andere streken en
het ter beschikking stellen van over-
tollig legermaterieel en -uitrusting**

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE DEFENSIE
UITGEBRACHT
DOOR MEVROUW
VAN DEN POEL-WELKENHUYSEN**

I. INLEIDENDE UITEENZETTING

De indiener verwijst naar de toelichting bij zijn
voorstel van resolutie. Hij voegt eraan toe dat in zijn
gemeente evenals in vele andere gemeenten van het
land moedige vrijwilligers en hulporganisaties giften
blijven inzamelen en zorgen dat deze de arme

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Pécriaux, voorzitter, Bock, Borremans, Bougard, de
Donnée, Eeman, Gevenois, L. Kelchtermans, Kenzeler, Maertens, Mairesse,
Marchal, Ottenbourg, Scharff, Timmermans, mevr. Tyberghien-Vandenbussche,
de heren Van Wambeke, Vermeiren en mevr. Van den Poel-Welkenhuyzen, rappor-
teur.

2. Plaatsvervangers : de heren De Meyer, Desutter, Erdman en Matthijs.

R. A 16307*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

774-1 (B.Z. 1992-1993) : Voorstel van resolutie.

ceux-ci parviennent à la population pauvre. L'expérience des services de secours qui se trouvent sur place nous apprend qu'il y a pénurie d'équipements spécifiques, ceux-ci ne pouvant pas y être acheminés par des organisations caritatives faute de moyens financiers. Il semble que ce soit essentiellement dans le domaine de la santé que le besoin d'équipements médicaux et de soins se fait sentir. Du matériel médical et de vieilles ambulances de l'armée remises en état, par exemple, pourraient rendre de grands services dans ces régions en détresse.

L'auteur est persuadé que le ministre a déjà eu l'occasion de proposer son aide en ce domaine, et le but de cette proposition de résolution est de le soutenir dans cette action.

Il est bien évident qu'il appartient au ministre de décider quel matériel il conviendra de consacrer à cette aide.

II. DISCUSSION

Le ministre constate qu'il s'agit d'une proposition de résolution extrêmement généreuse et à laquelle il ne peut que se rallier.

Il faut cependant remarquer que sa mise en œuvre peut poser quelques problèmes.

En effet, comme le matériel militaire est la propriété de l'Etat, l'on ne peut pas en faire cadeau. Le faire serait contraire aux principes de notre Etat de droit et entraînerait inévitablement des problèmes avec l'Inspection des Finances.

Il faudrait plutôt trouver des solutions permettant aux organisations d'aide humanitaire d'avoir, par exemple, accès à des ventes publiques spécifiques, comme on le fera pour les organisations de jeunesse.

M. Vermeiren propose, en conséquence, d'adapter le texte de sa résolution, et dépose les amendements suivants.

A. Au deuxième alinéa de la proposition de résolution, remplacer le texte du troisième tiret par la disposition suivante:

« — Que le matériel encore disponible soit offert par notre pays à des conditions très favorables aux organisations d'aide pour qu'elles en fassent profiter les populations en détresse; »

B. Au même alinéa, dans le texte du quatrième tiret, remplacer le mot « fournis » par « acquis » et insérer, après le mot « gratuitement », les mots « ou tout au plus aux mêmes conditions favorables ».

bevolking bereiken. Uit ervaring van de hulpverleners aldaar blijkt echter dat er behoefte is aan specifieke uitrusting die bij gebrek aan financiële middelen niet door caritatieve organisaties kan worden bezorgd. Blijkbaar is het vooral in de gezondheidssector dat er behoefte is aan geneeskundige verzorging en uitrusting. Medische apparatuur en opgeknapte oude legerambulances zouden bijvoorbeeld van groot nut kunnen zijn in die noodlijdende streken.

De indiener is ervan overtuigd dat de Minister reeds de gelegenheid gehad heeft zijn hulpprogramma op dit terrein voor te stellen en dit voorstel van resolutie heeft tot doel hem in die actie te steunen.

Het is duidelijk dat de Minister moet uitmaken welk materieel ter beschikking kan worden gesteld.

II. BESPREKING

De Minister stelt vast dat het hier gaat om een uiterst edelmoedig voorstel van resolutie dat hij alleen maar kan steunen.

Hij merkt evenwel op dat de uitvoering ervan enkele problemen kan doen rijzen.

Daar het legermaterieel eigendom van de Staat is, kan het niet zomaar worden weggeschonken. Dat mag niet volgens de principes van onze rechtstaat en zou onvermijdelijk leiden tot problemen met de Inspectie van Financiën.

Een van de mogelijke oplossingen zou er kunnen in bestaan dat de organisaties die humanitaire hulp verlenen, toegang krijgen tot specifieke veilingen. Een dergelijke regeling zal ook bestaan voor de jeugdorganisaties.

De heer Vermeiren stelt bijgevolg voor de tekst van zijn resolutie aan te passen en dient de volgende amendementen in.

A. In het tweede lid van het voorstel van resolutie de tekst na het derde streepje te vervangen als volgt:

« — Dat het nog beschikbaar materieel door ons land tegen zeer gunstige voorwaarden zou worden aangeboden aan de hulporganisaties om aangewend te worden ten bate van de bevolking; »

B. In hetzelfde lid, in de tekst na het vierde streepje, het woord « verkregen » te vervangen door het woord « verworven » en na het woord « kosteloos » in te voegen de woorden « of ten hoogste tegen dezelfde gunstige voorwaarden ».

L'auteur de l'amendement précise que par « matériel disponible » il s'agit bien de certains éléments et non de la totalité de ce matériel.

Le ministre marque son accord sur ces modifications, mais aimerait qu'on mette dans le texte « une partie du » matériel et qu'après les mots « conditions très favorables » on ajoute « ou, si possible, gratuitement ».

M. Vermeiren accepte ces adaptations.

Un membre désire connaître les critères auxquels devront répondre les organisations d'aide humanitaire pour pouvoir bénéficier de ce matériel.

Le ministre étudiera cette question.

M. Van Wambeke fait remarquer que, si ces amendements sont adoptés, le dernier tiret de cet alinéa n'a plus d'objet, et dépose un amendement tendant à le supprimer.

Les amendements sont adoptés à l'unanimité.

III. VOTES

La proposition de résolution, ainsi amendée, est adoptée à l'unanimité des 13 membres présents.

Le rapport est approuvé à l'unanimité des 15 membres présents.

Le Rapporteur,
Maria VAN DEN POEL-
WELKENHUYSEN

Le Président,

Nestor-H. PECRIAUX.

De indiener van het amendement verduidelijkt dat onder « beschikbaar materieel » wel degelijk een bepaald deel van dat materieel verstaan wordt en niet dat materieel in zijn geheel.

De Minister is het eens met die wijzigingen maar verkiest toch in de tekst de woorden « een deel van het materieel » op te nemen en na de woorden « zeer gunstige voorwaarden » de woorden « of, indien mogelijk, kosteloos », in te voegen.

De heer Vermeiren is het met deze aanpassingen eens.

Een lid wenst de criteria te kennen waaraan de hulporganisaties moeten voldoen om dit materieel te kunnen verwerven.

De Minister zal dit probleem onderzoeken.

De heer Van Wambeke merkt op dat de tekst na het laatste streepje geen zin meer heeft wanneer die amendementen worden aangenomen en hij dient een amendement in dat ertoe strekt die tekst te doen vervallen.

De amendementen worden eenparig aangenomen.

III. STEMMINGEN

Het aldus geamendeerde voorstel van resolutie wordt aangenomen bij eenparigheid van de 13 aanwezige leden.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd door de 15 aanwezige leden.

De Rapporteur,
Maria VAN DEN POEL-
WELKENHUYSEN

De Voorzitter,

Nestor-H. PECRIAUX.

IV. TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

Le Sénat,

— Vu les besoins considérables en équipements et en matériel des populations d'un certain nombre de régions européennes et extra-européennes en détresse;

— Vu que, dans les ventes publiques, les organisations d'aide peuvent difficilement soutenir la concurrence des personnes ou des organismes ayant des intérêts commerciaux;

Demande:

— Que le ministre de la Défense nationale soit invité à prendre contact avec les organisations d'aide reconnues, en vue de déterminer les besoins de celles-ci en matériel et en équipements que le département pourrait leur céder;

— Que les organisations d'aide dressent la liste de leurs besoins en équipements et matériel se trouvant dans les réserves de l'armée et qui pourraient leur être cédés;

— Qu'une partie du matériel encore disponible puisse être offert par notre pays à des conditions très favorables ou, si possible, gratuitement, aux organisations d'aide pour qu'elles en fassent profiter les populations en détresse;

— Que les organisations d'aide mettent gratuitement, ou tout au plus aux mêmes conditions favorables, à la disposition des populations des régions et des villages en détresse le matériel et les équipements qu'elles auront acquis;

— Que l'on veille à ce que ce matériel soit affecté exclusivement à des fins civiles.

IV. TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

De Senaat,

— Gelet op de aanzienlijke behoeften van de bevolking in een aantal noodlijdende gebieden binnen en buiten Europa inzake uitrusting en materieel;

Gelet op het feit dat de hulporganisaties op de openbare verkopeningen moeilijk in concurrentie kunnen treden met personen of instellingen met commerciële belangen;

Vraagt:

— Dat de Minister van Landsverdediging zou worden uitgenodigd om contact op te nemen met de erkende hulporganisaties met het oog op het vaststellen van hun behoeften inzake materieel en uitrusting, die door het departement zouden kunnen worden afgestaan;

— Dat de hulporganisaties een lijst zouden opstellen van hun behoeften inzake materieel en uitrusting die uit de legervoorraden kunnen worden overgedragen;

— Dat een deel van het nog beschikbaar materieel door ons land tegen zeer gunstige voorwaarden of, indien mogelijk, kosteloos zou worden aangeboden aan de hulporganisaties om aangewend te worden ten bate van de bevolking;

— Dat deze hulporganisaties het verworven materieel en de verworven uitrusting kosteloos of ten hoogste op dezelfde gunstige voorwaarden ter beschikking zouden stellen van de bevolking in de noodlijdende streken en dorpen;

— Dat erover gewaakt zou worden dat dit materieel uitsluitend wordt aangewend voor burgerlijke doeleinden.